

# Information

# Power Parts

**61107908000**

03. 2008

3.211.390



*KTM Sportmotorcycle AG  
Stallhofnerstraße 3  
A-5230 Mattighofen  
[www.ktm.com](http://www.ktm.com)*

***KTM*** **POWERPARTS**

Danke, dass Sie sich für KTM Power Parts entschlossen haben.

Alle unsere Produkte wurden nach den höchsten Standards entwickelt und gefertigt, unter Verwendung der besten verfügbaren Materialien.

KTM Power Parts sind rennerprobt und gewährleisten ultimative Performance.

**KTM KANN NICHT VERANTWORTLICH GEMACHT WERDEN FÜR FALSCHES MONTAGE ODER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS.** Bitte befolgen Sie die Montageanleitung. Wenn bei der Montage Unklarheiten auftreten, wenden Sie sich bitte an eine KTM Fachwerkstätte. Danke.

Thank you for choosing KTM Power Parts!

All of our products are designed and built to the highest standards using the finest materials available.

KTM Power Parts are race proven to offer the ultimate in performance.

**KTM WILL NOT BE HELD LIABLE FOR IMPROPER INSTALLATION OR USE OF THIS PRODUCT.** Please follow all instructions provided. If you are unsure of any installation procedure, please contact a certified KTM dealer.

Thank you.

Grazie per aver deciso di acquistare un prodotto KTM Power Parts.

Tutti i nostri prodotti sono stati sviluppati e realizzati secondo i massimi standard e con l'impiego dei migliori materiali disponibili.

Le KTM Power Parts sono collaudate nelle competizioni ed assicurano altissime prestazioni.

**KTM NON PUÒ ESSERE RESA RESPONSABILE PER UN MONTAGGIO O USO IMPROPRIO DI QUESTO PRODOTTO.** Per favore osservate le istruzioni nel manuale d'uso. Se dovessero sorgere dei dubbi al montaggio, rivolgetevi ad un'officina specializzata KTM.

Grazie.

Nous vous remercions d'avoir choisi KTM Power Parts.

Tous nos produits ont été développés et réalisés selon les plus hauts standards et en utilisant les meilleurs matériaux disponibles.

Les Power Parts de KTM ont fait leurs preuves en compétition et garantissent les meilleures performances.

**LA RESPONSABILITÉ DE KTM NE SAURAIT ÊTRE ENGAGÉE EN CAS D'ERREUR DANS LE MONTAGE OU L'UTILISATION DE CE PRODUIT.**

Il convient de respecter les instructions de montage.

Si quelque chose n'est pas clair lors du montage, il faut s'adresser à un agent KTM.

Merci.

Gracias por haberse decidido por el Power Parts KTM.

Todos nuestros productos han sido desarrollados y producidos según los estándares más altos utilizando los mejores materiales disponibles.

Las KTM Power Parts están probadas en competencia y garantizan un óptimo rendimiento.

**NO SE PUEDE HACER RESPONSABLE A LA KTM POR UN MONTAJE O UN USO INCORRECTO DE ESTE PRODUCTO.**

Le rogamos seguir las instrucciones para el montaje.

Si durante el montaje resultan confusiones le rogamos contactar a un taller especializado KTM.

Gracias.

**Lieferumfang:**  
**3x** Senkschraube M5x30  
**1x** Tankdeckel



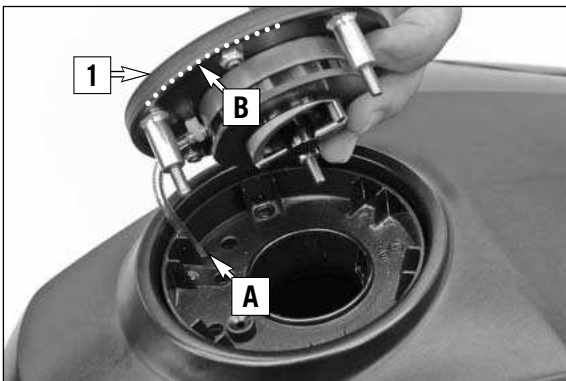
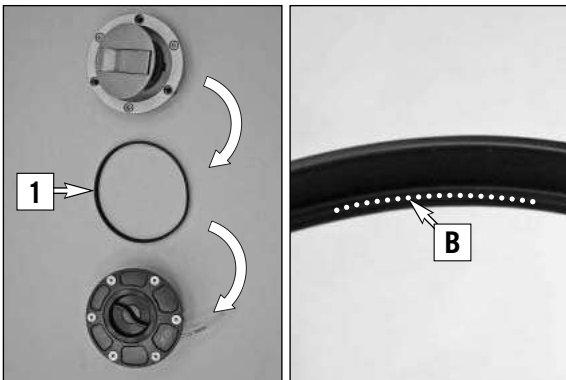
### Vorarbeiten

Tankdeckel demontieren.

- Tankdeckel öffnen.
- Schrauben demontieren 3x Außen  
1x Innen

### ! VORSICHT

Eventuell Tankdeckel abdecken, um zu Verhindern, dass Schrauben oder sonstige Fremdkörper in den Tank fallen können.



Entlüftungsschlauch des Racing Tankdeckels in die Bohrung (A) verlegen.



Tankdeckel montieren mit 3x Senkschraube M5x30.

**HINWEIS**  
 Öffnen des Tankdeckels durch Drücken und Drehen.

**Scope of delivery:**  
3x flat-head screw M5x30  
1x fuel filler cap

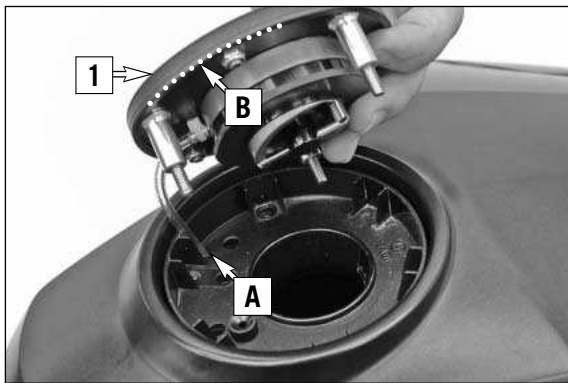
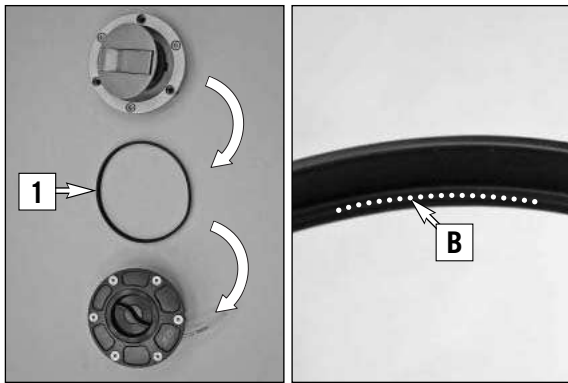
### Preparations

Remove the fuel filler cap.

- Open the fuel filler cap.
- Remove the screws 3x outer  
1x inner

### ! CAUTION

Cover the filler cap to prevent screws or other objects from falling into the tank.



Insert the vent hose of the Racing fuel filler cap in the opening **(A)**.



Fit the fuel filler cap with 3x M5x30 flat-head screws.

NOTE  
Open the fuel filler cap by pushing and turning.

**Volume della fornitura:**  
**N.3.** viti a testa svasata M5x30  
**N.1.** tappo del serbatoio



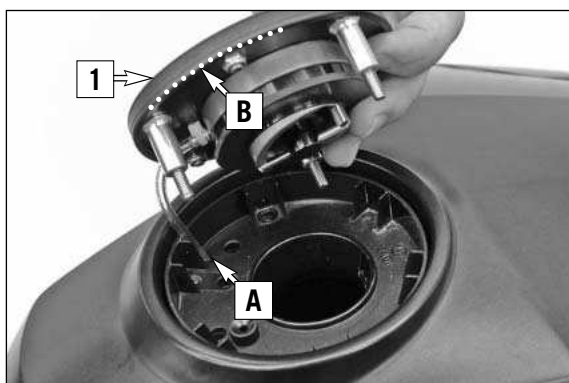
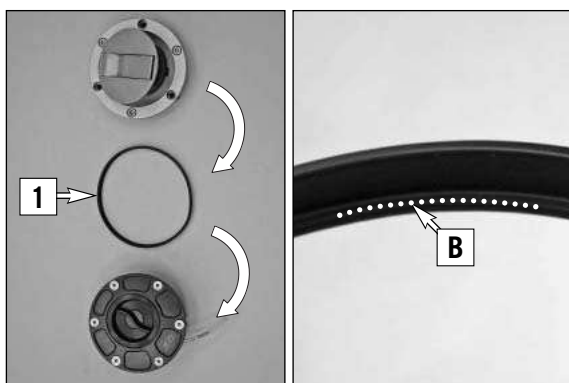
### Operazioni preliminari

Smontare il tappo del serbatoio.

- Aprire il tappo del serbatoio.
- Svitare le viti N.3. esterne  
N.1. interna

### ! AVVERTIMENTO

Eventualmente coprire il tappo per evitare che viti o altri oggetti estranei cadano nel serbatoio.



Inserire nel foro (A) il tubicino di sfiato del tappo serbatoio Racing.



Montare il tappo con le 3 viti a testa svasata M5x30.

**NOTA BENE**  
Per aprire il tappo del serbatoio: spingere e ruotare.

**Contenu de la livraison:**

3 Vis noyées M5x30

1 Couvercle du réservoir



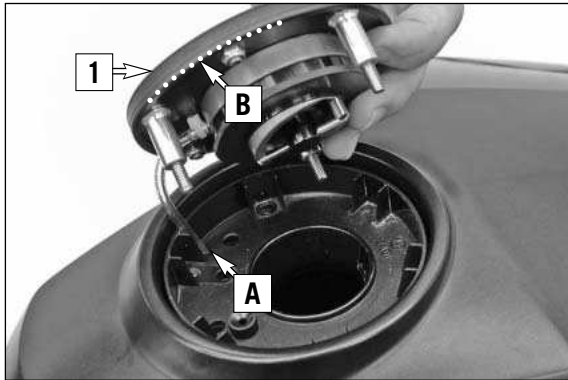
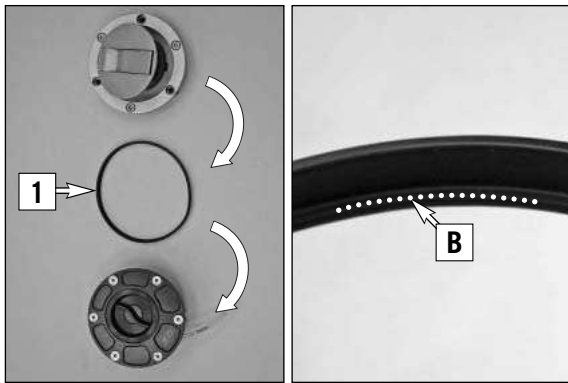
**Travaux préliminaires**

Démonter le couvercle du réservoir.

- Ouvrir le couvercle du réservoir.
- Déposer les vis 3 à l'extérieur  
1 à l'intérieur

**! ATTENTION**

Recouvrir éventuellement le couvercle du réservoir pour éviter la chute de vis ou de tout autre corps étranger dans le réservoir.



Décaler le flexible de purge du couvercle du réservoir Racing dans l'alésage (A).



Monter le couvercle du réservoir avec 3x vis noyées M5x30.

**REMARQUE**

Pour ouvrir le couvercle du réservoir, appuyer puis tourner.

**Volumen de suministro:**  
3x tornillo de cabeza avellanada M5x30  
1x tapa del depósito



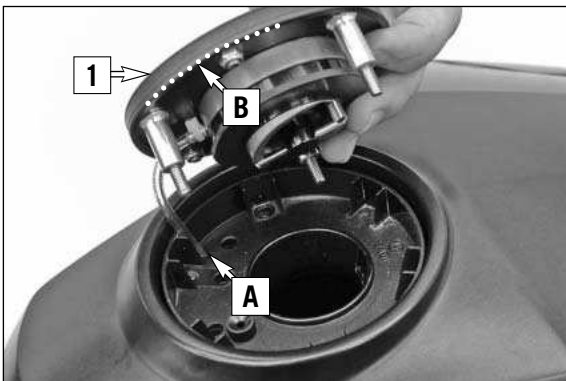
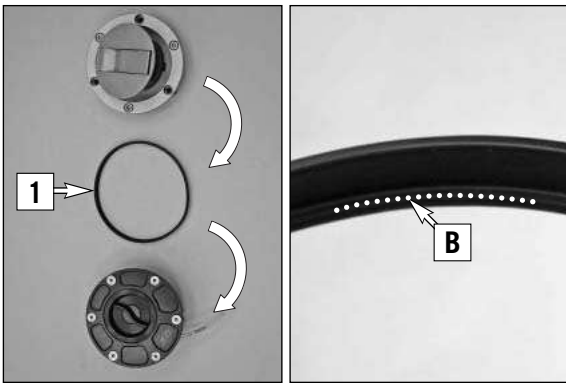
### Trabajos previos

Desmontar la tapa del depósito.

- Abrir la tapa del depósito..
- Soltar los tornillos 3x en el exterior  
1x en el interior

### ! AVISO

Cubrir en caso necesario la abertura de la tapa del depósito para evitar que puedan caer tornillos u otros cuerpos extraños al interior del depósito.



Tender la manguera del respiradero de la tapa del depósito "Racing" en el taladro (A).



Montar la tapa del depósito con 3x tornillos de cabeza avellanada M5x30.

**ADVERTENCIA**  
Para abrir la tapa del depósito, oprimirla y girarla.